



PICTOGRAMMENWOORDENBOEK

LISTE DES PICTOGRAMMES • PIKTOGRAMMWÖRTERBUCH • PICTURE DICTIONARY • DICCIONARIO DE PICTOGRAMAS • PIKTOGRAM RJEČNIK • SŁOWNIK PIKTOGRAMÓW • СЛОВАРЬ ПИКТОГРАММ • SİMGELER SÖZLÜĞÜ • قاموس الرسوم المصورة

NL	Beste ouders, deze tekeningen gebruiken we in de school, op brieven.
FR	Chers parents, les pictogrammes suivants sont utilisés à l'école, dans les courriers.
AR	الآباء الافاضل نستعمل هذه الرسوم في المدرسة على اظرفة الرسائل
TU	Değerli veli, bu işaretleri biz okulda mektuplarda ve okul ajandasında kullanıyoruz.
DE	Sehr geehrte Eltern, diese Piktogramme verwenden wir in der Schule, auf Briefen.
EN	Dear Parents, we use these drawings in school, on letters.
ES	Estimados padres, utilizamos los siguientes dibujos en la escuela, en las cartas.
CR	Dragi roditelji, ove crteže koristimo u školi, na pismima.
PL	Drodzy rodzice, tymi rysunkami posługujemy się w szkole, w korespondencji.
RU	Уважаемые родители, Мы используем данные изображения в школе, в письмах и в школьных дневниках.

ACTIVITEITEN

ACTIVITEITEN • ACTIVITÉS • AKTIVITÄTEN • ACTIVITIES • ACTIVIDADES • AKTIVNOSTI • DZIAŁALNOŚĆ
МЕРОПРИЯТИЯ • AKTIVITELER • النشاطات



WE GAAN OP UITSTAP

- FR Organisation d'une excursion
- DE Wir machen einen Ausflug
- EN We're going on a trip
- ES Nos vamos de excursión
- CR Idemo na izlet
- PL Jedziemy na wycieczkę
- RU Мы едем на экскурсию/ мероприятие
- TU Biz gezmeýe gidiyoruz
- AR منذمب برحلة مدرسية



WAAR?

- FR Où ?
- DE Wo?
- EN Where?
- ES ¿A dónde?
- CR Gdje?
- PL Gdzie?
- RU Где/ Куда?
- TU Nereýe?
- AR أين؟



WANNEER?

- FR Quand ?
- DE Wann?
- EN When?
- ES ¿Cuándo?
- CR Kad?
- PL Kiedy?
- RU Когда?
- TU Ne zaman?
- AR متى؟



MEEBRENGEN NAAR
SCHOOL

- FR A amener à l'école
- DE In die Schule mitbringen
- EN Please bring to school
- ES Cosas que traer a la escuela
- CR Ponesite u školu
- PL Weź ze sobą do szkoły
- RU Принести в школу
- TU Okula yanımızda getirebileceklerimiz
- AR ما يمكن جلبه معكم إلى المدرسة



BOTERHAMMEN MEEBRENGEN

- FR Prendre ses tartines
- DE Butterbrote mitbringen
- EN Please bring a packed lunch
- ES Traer bocadillos
- CR Ponesite sendviće
- PL Weź ze sobą kanapki
- RU Принести бутерброды
- TU Yiyecek getirebiliriz
- AR جلب السندويشات



REGENJAS MEEBRENGEN

- FR Prévoir une veste de pluie
- DE Regenjacke mitbringen
- EN Please bring a raincoat
- ES Traer impermeable
- CR Ponesite kabanicu
- PL Weź ze sobą płaszcz przeciwdeszczowy
- RU Принести куртку/ дождевик
- TU Yağmurluğumuzu getirebiliriz
- AR جلب معطف و اقي للمطر



WE GAAN ZWEMMEN

- FR Natation
- DE Wir gehen schwimmen
- EN We're going swimming
- ES Nos vamos a nadar
- CR Idemo plivati
- PL Jedziemy na pływalnię
- RU Мы идем в бассейн
- TU Biz yüzmeye gidiyoruz
- AR سنذهب للسباحة

MEDEDELINGEN

COMMUNICATIONS • MITTEILUNGEN • ANNOUNCEMENTS • COMUNICACIONES • OBAVJEŠTENJA • DONIESIENIA
• СООБЩЕНИЕ • AÇIKLAMALAR • البيانات



VAKANTIE

- FR Vacances scolaires
- DE Urlaub
- EN Holidays
- ES Vacaciones
- CR Praznici
- PL Wakacje
- RU Каникулы
- TU Tatil
- AR عطلة



HANDTEKENING ZETTEN

- FR A signer
- DE Bitte unterschreiben
- EN Please sign
- ES Firmar
- CR Potpisati
- PL Narysuj rysunek
- RU Поставить подпись
- TU İmza atmak
- AR التوقيع هنا



BETALEN

FR A payer
DE Bezahlen
EN Please pay
ES Pagar
CR Platiti
PL Zapłać
RU Оплатить
TU Ödeme yapmak
AR تسديد



EXAMEN

FR Examens
DE Prüfung
EN Exam
ES Examen
CR Test
PL Egzamin
RU Экзамен
TU Sınavlar
AR إمتحان

HOE GAAT HET MET MIJN KIND?

COMMENT SE PASSE L'ÉCOLE POUR MON ENFANT ? • WIE GEHT ES MEINEM KIND? • HOW IS MY CHILD?
¿CÓMO VA MI HIJO? • KAKO JE MOJE DIJETE? • JA RADZI SOBIE TWOJE DZIECKO? • КАК ИДУТ ДЕЛА У МОЕГО
РЕБЕНКА? • ÇOCUĞUMUN DURUMU NASIL? • آيف هو الحال مع ابنكم/ابنتكم؟



GOED

FR Tout se passe bien
DE Gut
EN Well
ES Bien
CR Dobro
PL Dobrze
RU Хорошо
TU İyi
AR جيد



NIET GOED

FR La situation n'est pas bonne
DE Nicht gut
EN Not so well
ES Mal
CR Nije dobro
PL Nie dobrze
RU Hexopoшо
TU Pekiyi deđil
AR سيئ



BLIJ

FR Est content
DE Zufrieden
EN Happy
ES Contento
CR Sretno
PL Jestadowolone
RU Рад/ доволен
TU Mutlu
AR مسرور



ZIEK

FR Est malade
DE Krank
EN Ill
ES Enfermo
CR Bolesno
PL Jest chore
RU Болен
TU Hasta
AR مريض



HUISWERK NIET
GEMAAKT

FR Ne fait pas ses devoirs
DE Hausarbeiten nicht gemacht
EN Hasn't done his or her homework
ES No ha hecho sus deberes
CR Domaća zadaća nije napravljena
PL Nie zrobito zadania domowego
RU Домашняя работа не сделана
TU Ev ödevlerini yapmamış
AR لم يقوم بواجباته المدرسية



STRAFWERK
GEKREGEN

FR A des punitions
DE Strafarbeit bekommen
EN Has been given lines
ES Debe realizar una tarea de castigo
CR Kaznenu zadaću dobiti
PL Dziecko zostało ukarane
RU Наказан дополнительным заданием
TU Ceza aldı
AR حصل على جزاء أتاني



TE LAAT
OP SCHOOL

FR Arrive en retard à l'école
DE Zu spät in die Schule gekommen
EN Got to school late
ES Ha llegado tarde a la escuela
CR Zakasniti u školu
PL Dziecko spóźniło się do szkoły
RU Опоздал в школу
TU Okula geç kaldı
AR الوصول متأخرا إلى المدرسة



ER ZIJN
PROBLEMEN

FR Il y a des problèmes
DE Es gibt Probleme
EN Has problems
ES Hay problemas
CR Postoje problemi
PL Problemy
RU Проблемы
TU Bir takım sorunları var
AR هناك مشاكل

AFSPRAAK

RENDEZ-VOUS • TERMINVEREINBARUNG • APPOINTMENT • CITAS • SASTANAK • UZGODNIENIA •
 ДОГОВОРЕННОСТЬ • RANDEVU YAPMAK • المواعيد



GESPREK TUSSEN
 OUDER & LERAAR

FR Entretien entre les parents et le professeur
 DE Gespräch zwischen Elternteil und Lehrer
 EN A conversation between the parent and the teacher
 ES Conversación entre padres y maestro
 CR Razgovor roditelja i nastavnika
 PL Rozmowa rodzica z nauczycielem
 RU Собеседование между родителями и учителем
 TU Öğretmen ve veli görüşmesi
 AR الحوار بين الأمالي والمعلمين



BEL ONS OP DIT
 NUMMER

FR Appeler au numéro suivant
 DE Rufen Sie uns unter dieser Nummer an
 EN Call us on this number
 ES Llámamos a este número
 CR Nazovite nas na ovaj broj
 PL Zadzwoń do nas pod ten numer
 RU Позвоните нам по этому номеру
 TU Bize bu numaradan ulaşabilirsiniz
 AR اتصلوا بنا على هذا الرقم



TOLK

FR Interprétation
 DE Dolmetscher
 EN Interpret
 ES Intérprete
 CR Tumač
 PL Tłumacz
 RU Переводчик
 TU Tercüman
 AR مترجم شفهي



RAPPORT
 BESPREKEN

FR Discussion sur le bulletin
 DE Zeugnis besprechen
 EN Discuss a report
 ES Comentar el boletín de notas
 CR Komentirati izvještaj
 PL Omówienie rezultatów
 RU Обсудить таблицу успеваемости
 TU Karne görüşmesi
 AR التكلّم عن العلامات المدرسية



BRIEF INVULLEN

FR Compléter un document
 DE Brief ausfüllen
 EN Fill in a form
 ES Rellenar la carta
 CR Pismo popuniti
 PL Wypełnić list
 RU Заполнить документ/ письмо/ форму
 TU Mektup yazmak
 AR إملاء الرسالة



BRIEF TERUG
 NAAR SCHOOL

FR Renvoyer le document à l'école
 DE Brief zurück an die Schule
 EN Return the form to school
 ES Devolver la carta al la escuela
 CR Pismo vratiti u školu
 PL List wziąć ze sobą z powrotem do szkoły
 RU Письмо обратно в школу
 TU Mektubun okula geri gönderilmesi
 AR إرجاع الرسالة إلى المدرسة